



**ROMÂNIA
JUDEȚUL ILFOV
ORAȘULUI BRAGADIRU
CONSILIUL LOCAL**



HOTĂRÂRE

**privind aprobarea Acordului de cooperare
între Orașului Bragadiru, județul Ilfov din România și
Comuna Zîmbreni, raionul Ialoveni din Republica Moldova**

Consiliul Local al orașului Bragadiru, județul Ilfov;

Având în vedere :

- Adresa Consiliului Județean Ilfov nr. 504110 din 07.11.2017, referitor la încheierea unui acord de cooperare cu Comuna Zîmbreni din Republica Moldova.
- Adresa decizia Consiliului Comunal Zîmbreni din Raionul Ialoveni – Republica Moldova nr. 7/02 din 12.07.2017, înregistrată la Primăria orașului Bragadiru cu nr. 51784 din 14.11. 2017.
- Acordul de cooperare încheiat în data de 30.04.2017 între județul Ilfov din România și Raionul Ialoveni din Republica Moldova;
- Expunerea de motive a Viceprimarului orașului Bragadiru, județul Ilfov.
- Raportul compartimentului de administrație publică din cadrul serviciului administrație publică locală, juridic și resurse umane al orașului Bragadiru, județul Ilfov;
- Adresele Primăriei orașului Bragadiru, județul Ilfov nr. 51788 din 14.11.2017 și nr. 51786 din 14.11.2017 privind transmiterea spre avizare a proiectului de Hotărâre privind aprobarea Acordului de Cooperare între Orașul Bragadiru, județul Ilfov - România și Comuna Zîmbreni, Raionul Ialoveni – Republica Moldova, Ministerul Afacerilor Externe și Ministerul Dezvoltării Regionale, Administrației publice și Fondurilor Europene;
- Avizul Ministerului Afacerilor Externe exprimat prin adresa nr. H 2- 2/2715 din 24.11.2017 înregistrată la Primăria orașului Bragadiru, județul Ilfov cu nr. 48837 din 27.11.2017.
- Avizul Ministerului Dezvoltării Regionale, Administrației Publice și Fondurilor Europene exprimat prin adresa nr. 140799 / 2017, înregistrată la Primăria orașului Bragadiru, județul Ilfov cu nr. 48011 din 22.11.2017.
- Raportul de specialitate al Comisiei pentru Învățământ, sănătate, familie, muncă și protecție socială, protecția copilului și activități social-culturale, culte;
- Raportul de specialitate al Comisiei juridica și de disciplină.



ROMÂNIA
JUDEȚUL ILFOV
ORAȘULUI BRAGADIRU
CONSILIUL LOCAL



În baza prevederilor:

- art. 4 alin. (2) din Hotărârea Guvernului nr. 16/2017 privind organizarea și funcționarea Ministerului Afacerilor Externe;
- art. 41 din Legea nr. 590/2003 privind tratatele cu modificările și completările ulterioare;
- art. 15 alin. (5), art. 16, art. 36 alin. (2) lit. e), alin. (7) lit. b) și lit. c) din Legea nr. 215/2001 a administrației publice locale, republicată, cu modificările și completările ulterioare;

În temeiul prevederilor art. 36, art. 45 și art. 115 alin. (1) lit. b) din Legea nr. 215/2001 a administrației publice locale, republicată, cu modificările și completările ulterioare;

HOTĂRĂȘTE:

Art. 1 Se aprobă Acordul de Cooperare între Orașul Bragadiru, județul Ilfov din România și Comuna Zîmbreni, Raionul Ialoveni din Republica Moldova, prevăzut în Anexa 1 care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. 2 Se împuternicește Primarul orașului Bragadiru, județul Ilfov, să semneze Acordul de Cooperare între Orașul Bragadiru - România și Comuna Zîmbreni, Raionul Ialoveni – Republica Moldova.

Art. 3 Hotărârea în cauză se comunică în conformitate cu prevederile legale persoanelor interesate, Instituției Prefectului – județul Ilfov și se publică în Monitorul Oficial al județului Ilfov.



PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ,

**CONTRASEMNAT,
SECRETAR,
IONIȚĂ VERONICA**

ORAȘUL BRAGADIRU, JUDEȚUL ILFOV
Nr. 139/ 29.11. 2017

ACORD DE COOPERARE

între

**Orașul Bragadiru, județul Ilfov din România și
Comuna Zîmbreni, Raionul Ialoveni, Republica Moldova**

Având în vedere caracterul special al relațiilor dintre România și Republica Moldova, conferit de comunitatea de limbă, istorie, cultură și tradiții, și în dorința consolidării relațiilor de colaborare între autoritățile administrației publice locale din cele două state,

*Autoritățile locale din **Orașul Bragadiru, județul Ilfov din România și Comuna Zîmbreni, Raionul Ialoveni din Republica Moldova**, denumite în continuare „Părți”,*

Atașate principiului potrivit căruia autoritățile locale se angajează să contribuie la întărirea legăturilor de prietenie între comunitățile pe care le reprezintă,

Au convenit deschiderea de noi posibilități pentru raporturile de colaborare în colaborare în domenii de interes reciproc și promovarea de schimburi de experiență și de bune practici în vederea implementării unor proiecte de dezvoltare economică și socială în beneficiul celor două comunități,

După cum urmează:

Articolul 1. Cooperarea dintre **Părți** se realizează direct, în limitele competențelor lor stabilite prin legile lor naționale.

Articolul 2. De comun acord, Părțile decid organizarea de stagii și alte tipuri de întruniri dedicate schimbului de experiență între reprezentanții celor două unități administrativ-teritoriale.

Articolul 3. De comun acord, Părțile vor organiza evenimentele care vor urmări scopul promovării culturii naționale și a valorilor europene în domeniul administrației publice locale.

Articolul 4. Părțile vor facilita participarea reprezentanților lor la evenimentele prilejuite de sărbătorile locale și naționale aniversate în Republica Moldova și România.

Articolul 5. Părțile vor sprijini stabilirea de relații bilaterale între oamenii de afaceri care activează în raza circumscripțiilor lor.

Articolul 6. Părțile vor întreprinde toate măsurile necesare pentru dezvoltarea colaborării al nivelul întreprinderilor mici și mijlocii, care activează în raza circumscriptiilor lor.

Articolul 7. - alin. 1. Părțile, în măsura împuternicirilor legale de care dispun, vor sprijini și vor încuraja crearea de întreprinderi mixte în cele două localități.

- alin. 2. Cele două Părți vor avea în vedere idendificarea unor proiecte de dezvoltare economică și socială, proiecte care pot beneficia de susținerea financiară a Uniunii Europene, și pot încheia parteneriate de colaborare pentru realizarea și finanțarea din bugetele lor locale a unor obiective de investiții în localitățile lor, în conformitate cu legislația în vigoare a celor două state.

Articolul 8. Părțile vor acorda sprijin necesar organizării împreună cu oamenii de afaceri locali, a unor expoziții și tâguri cu produse și tehnologii agroalimentare, bunuri de larg consum și alte produse tradiționale.

Articolul 9. Părțile vor sprijini colaborarea între instituțiile de învățământ din localitățile lor, prin elaborarea și tratarea unor teme comune, precum și prin organizarea unor seminarii, tabere de studii și excursii între cele două localități.

Articolul 10. Părțile vor susține organizarea de diverse concursuri și competiții între instituțiile de învățământ din localitățile lor, cu participarea instituțiilor de învățământ și a elevilor.

Articolul 11. Părțile vor iniția și vor facilita organizarea de manifestări culturale și sportive cu participarea persoanelor din cele două localități în cadrul cărora se va pune accent pe învățarea și promovarea valorilor autentice ale creației literare și artistice, ale tradițiilor și valorilor spirituale comune.

Articolul 12. Părțile vor iniția și vor înlesni organizarea și desfășurarea de manifestări comune cultural-folclorice ale formațiilor profesionale și de amatori din cele două localități.

Articolul 13. Părțile vor contribui, fiecare în localitatea sa, la constituirea unei societăți culturale, care va promova valorile culturale specifice celor două comunități.

Articolul 14. Părțile vor elabora și vor aproba de comun acord și cu participarea organizațiilor și instituțiilor din localitățile lor, un program de acțiuni concrete, care să rezulte din prevederile prezentului acord și să detalieze realizarea acestuia. Programul de acțiuni va preciza evenimentele desfășurate în comun, termenii calendaristici pentru fiecare acțiune comună și instituțiile sau organizațiile responsabile de pregătirea, organizarea și desfășurarea fiecărui eveniment.

Articolul 15. Părțile vor forma, fiecare în localitatea sa, grupuri de lucru, constituite din specialiști pentru pregătirea și actualizarea anuală a Programului de acțiuni.

Programul de acțiuni va fi elaborat și aprobat de comun acord la începutul fiecărui an calendaristic, pentru anul calendaristic respectiv.

Articolul 16. Reprezentanții **Părților** vor analiza periodic stadiul de îndeplinirii a prevederilor prezentului **Acord**, vor lua măsuri pentru asigurarea îndeplinirii acestuia și vor informa consiliile locale din cele două localități despre modul de desfășurare a cooperării.

Articolul 17. Părțile vor informa reciproc despre acordurile de cooperare cu alte localități, încheiate deja sau care vor fi încheiate în viitor.

Articolul 18. Părțile vor suporta cheltuielile apărute în cursul implementării prezentului acord de cooperare în limitele stipulate de legislațiile naționale ale statelor celor două părți.

Articolul 19. Orice diferent apărut cu privire la interpretarea sau aplicarea prezentului Acord de Cooperare se va soluționa amiabil de către părți, pe calea negocierilor directe.

Articolul 20. Prezentul Acord se încheie pe durată nederminată și produce efecte de la data semnării. Documentul poate fi modificat prin acordul reciproc, în scris al părților. Modificările și/sau completările produc efecte de la data semnării.

Articolul 21. - *alin.1.* Oricare parte poate denunța prezentul Acord de Cooperare printr-o notificare scrisă adresată celeilalte părți. În acest caz prezentul Acord de Cooperare nu mai este în vigoare începând cu cea de a 30 zi de la data notificării.

- *alin.2.* Incetarea prezentului Acord de Cooperare nu va afecta punerea în aplicare a programelor și a proiectelor demarate în perioada de valabilitate a acestuia, cu excepția cazului în care s-a convenit altfel de către Părți.

Semnat la _____, la data de _____, în două exemplare originale, în limba română.

Pentru
Orașul Bragadiru
Județul Ilfov,
ROMÂNIA
Primar,
Vasile Cimpoeu



Pentru
Comuna Zîmbreni
Raionul Ialoveni,
REPUBLICA MOLDOVA
Primar,
Daniel Țonu